

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 25

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tagungen

### Solar-Architektur im Wohnbau

13.8.-26.8.1995, Lochau am Bodensee (A)

Die Internationale Solarbauschule Vorarlberg führt ihr 2. Sommerseminar Solar-Architektur im Wohnbau durch. Neueste Erkenntnisse aus realisierten Forschungs- und Pilotprojekten werden im Detail vorgestellt mit Schwerpunkt auf die baupraktische Umsetzung in die tägliche Berufspraxis. Bauökologie und zukunftsorientierter Städte- und Siedlungsbau sind dabei integriert. Den Entwurfsworkshop mit mehreren Meisterklassen, bestehend aus 3 Gruppen zu 4 Personen, betreuen international bekannte Architekten. Hier werden energetische Aspekte auf Städtebau, Gebäudeentwurf und Konstruktion am eigenen Projekt im Detail nachvollzogen. Fachexperten für Bauphysik, Gebäudesimulation, Energie- und Solartechnik stehen zusätzlich zur Verfügung.

Informationen:

Energiesparverein Vorarlberg - Institut für sinnvollen Energieeinsatz, z. Hd. Frau K. Giesinger, Bahnhofstrasse 19, A-6851 Dornbirn, Fax 0043/5572/31 202-4

### Non-Metallic Reinforcement for Concrete Structures

23.-25.8.1995, Gent, Belgien

Vom 23. bis 25. August 1995 findet an der Universität Gent das 2. Internationale Symposium über nichtmetallische Bewehrung im Betonbau statt. Hauptthema ist die Verwendung von Verbundstäben als schlaffe und vorgespannte Bewehrung. Auch die Verwendung von Geweben und anderen flächenförmigen Bewehrungselementen werden behandelt. Die Verbundelemente bestehen aus Glas, Aramid oder Kohlenstoff in einer Harzmatrix.

Informationen:

Prof. Dr. Ir. L. Taerwe, Laboratorium Magnel voor Betononderzoek, Vakgroep Bouwkundige Constructies, B-9052 Gent (Zwijnaarde), Tel. 0032-9-264 55 18, Fax 0032-9-264 58 45.

### Making Cities Livable

5.-9.9.1995, Freiburg i. Br.

Die 17. Internationale Konferenz «Making Cities Livable» wird vom 5. bis 9. September in Freiburg i. Br. stattfinden. Die bisherigen Erfahrungen haben gezeigt, dass sie zu einem unentbehrlichen Forum wurde für Stadtgestalter und -planer, aber auch für Praktiker und Wissenschaftler, und die Basis bildet für einen regen Gedankenaustausch sowie die Schaffung von Beziehungen im Rahmen eines internationalen Netzwerkes zur Bewältigung der anstehenden Aufgaben. Unter den eingeladenen Sprechern bei den Plenarsitzungen befinden sich bedeutende europäische und nordamerikanische Bürgermei-

ster, Persönlichkeiten aus Praxis und Lehrwesen sowie Planungsdirektoren. Außerdem wird es über 100 eingereichte Redebeiträge geben. Angesichts des speziellen Themas der Konferenz wird das Ausstellungsprogramm über 40 Ausstellungen von Plänen, Modellen und Illustrationen neuer Stadtteile umfassen.

Plenarsitzungen werden zu folgenden Themen stattfinden: Die lebenswerte Stadt, Städte in der Krise, Umwandlung militärischer oder industrieller Anlagen, Nutzbarmachung städtischer Randbereiche, Entwicklungsmanagement, soziale Probleme und Stadtplanung, Umstrukturierung von Massensiedlungen, neue Architektur für gemischte Nutzung, Mannigfaltigkeit und die «gesunde» Stadt.

Das Programm Neue Stadtteile wird umfassen: Gemeinschaft erzeugen, Gestaltung lebendiger Plätze, Gestaltung neuer Laden- und Geschäftszonen und gemischte Gewerbeansiedlung, lokale Identität, die sich in städtischer Architektur widerspiegelt, fussgängerfreundlicher Ausbau, Infrastruktur und Sicherung ökologischer und ökonomischer Ziele.

Weitere Informationen:

Stadt Freiburg (Herr Schwämmle, Tel. 0049/761 201-4093, Fax 0049/761 201-4098).

### Donautage in der Slowakei

18.-22.9.1995, Bratislava

Im Rahmen des Europäischen Naturschutzzahres veranstaltet der Verband Slowakischer Wissenschaftlich-Technischer Gesellschaften in Zusammenarbeit mit Zentralorganen der Regierung der Slowakei die «Donautage in der Slowakei».

Die Veranstaltung besteht zum einen aus der internationalen Konferenz «Die Donau - Verkehrsader von Europa». Hauptthemen sind: «30 Jahre seit dem katastrophalen Hochwasser an der Donau - Hochwasserschutzmassnahmen und ökologische Aspekte der Donauausnutzung», «Technische, wissenschaftliche und Unternehmensaspekte der Donaunaufnutzung», «Die Donau - ein Bestandteil des europäischen Wassernetzes».

Zweiter Schwerpunkt ist die internationale Ausstellung «Die Donau - Wissenschaft, Technik, Kunst». Darin sollen wichtige wissenschaftliche, technische und künstlerische Werke der Donaustaten gezeigt werden sowie die Zusammenarbeit im Donauraum weiter gestützt werden.

Informationen:

Dom Techniky ZSVTS Bratislava s.r.o., Dipl.-Ing. Ladislav Simoncic, Skultétyho ul. 1, 832 27 Bratislava, Slowakei, Tel. 0042/7 697 31, Fax 0042/7 214 491

### Urban Planning

29. 9. - 1. 10. 1995, Basel and Lucerne

The American Institute of Architects (AIA) Continental Europe Chapter is pleased to present, in conjunction with its Fall bi-annual meeting, a

weekend Continuing Education Seminar in Basel and Lucerne, on 29 September - 1 October 1995.

The focus of the weekend is a seminar on contemporary urban planning in the USA and Europe. The agenda features talks and tours. Carl Fingerhuth, architect, SIA/BSA/BDA and planner BSP will address «The Form and Structure of the Post-Modern City: From both Sides of the Atlantic Ocean.» Manuel Pauli, architect SIA/BSA will present «An Overview of the Development of the City of Lucerne over the Past Twenty Years.»

As space is limited, reservations will be accepted on a first come basis. Those interested in participating should contact: AIA Continental Europe, c/o Maureen Carlson Reinertsen, Grellicherstrasse 93, 4052 Basel, tel. 061 312 42 85.

## Vorträge

### Verkehrsanlagen im Zentralen Bereich

**Berlin.** 20. 6. 1995, 17 Uhr, ETH-Hönggerberg, HIL E1. Referent: Max Bucher, Bern. Veranstalter: ETH-Institut für Baustatik und Konstruktion.

**25 Jahre Biomedizinische Technik zum Wohle der Patienten.** 21. 6. 1995, 17.15 Uhr, ETH-Hauptgebäude, Auditorium Maximum. Referent: Prof. Dr. Max Antiker (Abschiedsvorlesung). Veranstalterinnen: ETH und Universität Zürich.

**Einblicke in die Erlebnis- und Bildungswelt der Gehörlosen.** 21. 6. 1995, 17.15 Uhr, ETHZ, Sternwartestrasse 7, Auditorium ETF-C1. Referenten: Jan Keller, Dir. der Kant. Gehörlosenschule Zürich, Peter Hemmi, gehörlos, Regionalsekretär Schweiz. Gehörlosenbund, Viktor Senn, gehörlos, Präs. des Vereins Lautsprachkommunizierende Hörbehinderte. Veranstalter: ETH/Akustisches Kolloquium.

**Minerale: Eine Geschichte zwischen Börse und Endlager.** 22. 6. 1995, 17.15 Uhr, ETH-Hauptgebäude, Auditorium Maximum. Referent: PD Dr. Andreas U. Gebring (Antrittsvorlesung). Veranstalterin: ETH-Abt. für Umweltnaturwissenschaften.

**Kleben – ein nicht ganz verstandenes Phänomen.** 27. 6. 1995, 17.15 Uhr, ETH-Hauptgebäude, Hörsaal E1.1. Referent: PD Dr. Walter Caseri (Antrittsvorlesung). Veranstalterin: ETH-Abt. für Werkstoffe.

**Earthquake tests on a 4-storey fullscale RC frame.** 27. 6. 1995, 17 Uhr, ETH-Hönggerberg, HIL E1. Referent: Dr. Jean Dones, European Commission, Directorate General, Joint Research Center, Safety Technology Institute, Applied Mechanics Unit, I-Ispra. Veranstalter: Schweiz. Erdbebendienst/Fachgruppe der ETHZ für Erdbebeningenieurwesen.

**A Glacio-meteorological experiment on the Pasterze (Austria).** 30. 6. 1995, 16.15 Uhr, Universität Zürich-Irchel, Hörsaal J9. Referent: Dr. W. Greuell, Inst. for Marine and Atmospheric Research, Utrecht University. Veranstalter: Geogr. Institut der ETH.

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Daniel Trümpty, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 220.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonenten an:

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 87 34 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 145.-	Ausland: Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

Erfahrener selbständig arbeitender

## Stahlbau-Konstrukteur

sucht neue Herausforderung.  
Arbeit mit und ohne CAD-Systemen, PC-Erfahrung vorhanden.  
Bevorzugte Aufgabenbereiche: Industrien, allg. Hochbau, Tiefbau,  
Brückenbau.

Offertern unter Chiffre SIA 24168 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

CH, 43, mit Erfahrungen vor allem im konstruktiven Ingenieurbau,  
sucht eine verantwortungsvolle, ausbaufähige Stelle im Raum Zürich ab  
Herbst 1995.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme unter Chiffre SIA 38691 an IVA AG,  
Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses



HTL Brugg-Windisch,  
Ingenieurschule

## Nachdiplomstudium Raumplanung 1995/96

Praxisnahe Zusatzausbildung für Absolventen eines Grundstudiums (HTL, ETH, Uni usw.), die an Raum- und Umweltfragen interessiert sind: Arch., Ing., Geogr. u.a.m.

**Themen:** Siedlung, Verkehr, Versorgung, Landschaft, Ökologie, Umwelt, Recht, Politik, Soziologie, Wirtschaft, Arbeitstechnik

**Dauer:** Vollpensum 1 Jahr ab 6. 11. 1995 oder berufsbegleitendes Halbpensum 2 Jahre

**Auskunft:** HTL Brugg-Windisch, Windisch 056/32 55 11

## Geeignet als Architekturbüro!

In Richterswil an der Hotzestrasse 12 vermieten wir per sofort oder nach Vereinbarung: zirka 40 m<sup>2</sup> Laden- bzw. Büroräumlichkeiten im EG mit grossen Schaufenstern sowie zirka 40 m<sup>2</sup> Keller- und Nebenräume. Kleine Kochnische, WC, Zufahrtsrampe und Parkplätze vorhanden. MZ Fr. 1200.- netto/Mt.+NK.

Auskunft erteilt:  
Konsum Verein Zürich  
Liegenschaften, Tel. 01/497 54 54

## NEU! BAUZEIT für Windows

Der bedienungsfreundliche **Terminplan**  
für Architekten und Bauingenieure **Fr. 850.-**

**UNIVERSE** Tel. 01 740 81 82, Fax 01 742 04 56

## Dipl. Architekt SIA

**Leistungsspektrum:** • Wettbewerbe (3x1. Preis) • Studien für Akquisition • Vorprojekte/Bauprojekte • Ausführungsplanung/Projekterweiterung (mit der Fähigkeit, die architektonische Idee konstruktiv umzusetzen und kostenmässig realisierbar zu machen).

**Sucht Partner oder Teilleistungen gegen Pauschale oder Mitarbeit auf Grund seiner Teamfähigkeit.**

Igor Steinhart, Humboldtstrasse 53, 3013 Bern, Telefon 031 332 84 21

Zu verkaufen

## 1 Grosskopierer

Fotokopierprinzip, Rollen bis 90 cm Höhe, NP: 38 000.-, VP: 9000.-;  
Auskunft: Tel. 081 22 07 50/51 27 71 (Rieder)